བོད་ཡིག / TIBETAN

II-332དགྲར་འཛིན་ཞེ་སྡང་དང་འཇིགས་སྐུལ་བྱ་སྤྱོད་སྐོར་གྱི་འགྲེལ་བརྗོད་སྐད་ཡིག་གི་ངེས་ཚིག་བརྗོད་པ།

II-332དགྲར་འཛིན་ཞེ་སྡང་དང་འཇིགས་སྐུལ་བྱ་སྤྱོད་སྐོར་གྱི་འགྲེལ་བརྗོད་སྐད་ཡིག་གི་ངེས་ཚིག་བརྗོད་པ།

དོན་ཚན་༡།དགྲར་འཛིན་ཞེ་སྡང་་དང་འཇིགས་སྐུལ་བྱ་སྤྱོད་སྐོར་གྱི་འགྲེལ་བརྗོད་སྐད་ཡིགངོས་ལེན་བྱེད་དཀའ་བའི་བྱ་སྤྱོད་རྒྱུན་འབྱམས་སམ་ཚབས་ཆེན་ཡིན་པར་བརྟེན་ནས་རྣམ་དཔྱོད་ལྡན་པའི་མི་ཞིག་གིས་དགྲར་འཛིན་ཞེ་སྡང་དང་ཡང་ན་འཇིགས་སྐུལ་རང་བཞིན་ཡིན་པ་མཐོང་སྟེ།དེ་ཡིས་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱི་རིག་གནས་སློབ་གཉེར་རམ་ལས་དོན་ལ་ཕན་ཐོགས་མི་བསྒྲུབ་པས་ངོས་ལེན་ནམ་ཡང་མེད།གང་ཡིན་ཟེར་ན་གུས་བརྩི་མེད་པའི་ལས་ཀ་བྱེད་སའི་ཁོར་ཡུག་ཅིག་བསྐྲུན་ཡོང་བ་དང་མི་ཞིག་ལ་རང་ཉིད་ཀྱི་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱི་ལས་འགན་ཇི་བཞིན་བསྒྲུབ་པར་བར་ཆད་
བྱེད་ཀྱི་ཡོད།མི་གཅིག་གམ་ཡང་ན་མང་པོ་ཞིག་གིས་མཉམ་དུ་བྱ་སྤྱོད་འདི་རིགས་སྤེལ་ཐུབ་པ་དང་།དེ་ལ་ལས་བྱེད་རྒན་པ་ཡིན་དགོས་ཀྱི་མེད་ལ་ཐ་ན་བྱ་སྤྱོད་སྤེལ་ཡུལ་གང་ཟག་དེའི་ལྟ་རྟོག་པའང་ཡིན་དགོས་ཀྱི་མེད།་དེ་ཡང་ངོས་ལེན་བྱེད་དཀའ་
བའི་བྱ་སྤྱོད་རྣམས་གཤམ་འོག་ལྟར།
ལས་ཀ་བྱེད་སར་མི་གཞན་ཞིག་ལ་སྡུག་རྩུབ་ཁྱད་གསོད་ཀྱི་རྣམ་འགྱུར་(ཡིག་ངག་གཉིས་ཐོག་ནས་དང་།སྒྲ་ལེན་ཕབ་འཇུག་བྱས་པ།གཟུགས་བརྙན།digitalཡང་ན་ངག་ཐོག་མ་ཡིན་པ་སོགས)སྟོན་པ།དཔེར་ན་སྨྲ་
བརྗོད་རང་དབང་བརྩི་སྲུང་བྱེད་སའི་རིག་གནས་དོན་གཉེར་དང་ཆེད་ལས་གཙོ་གཉེར་བྱེད་པའི་ལས་ཁུངས་ཤིག་ཏུ་མོས་མཐུན་མི་བྱེད་པ་དང་།ཆོག་མཆན་མི་སྤྲོད་པ།སྐྱོན་བརྗོད་བྱེད་པ་བཅས་ཀྱི་སྨྲ་བརྗོད་ཐོབ་ཐང་ཡོད་པ་ཡོངས་
གྲགས་ཀྱིས་ངོས་ལེན་བྱེད་པའི་ཁྱབ་ཁོངས་ལས་བརྒལ་ཏེ་དམའ་འབེབས་དང་མིང་འདོགས་བྱེད་པ་ལྟ་བུ།

དགོས་མེད་ལུས་པོའི་ཐུག་རེག་གམ་འཇིགས་སྐུལ་རྣམ་འགྱུར།མི་གཞན་ཞིག་གི་ལས་ཀ་བྱེད་སར་ཡོད་པའི་མཚན་སྙན་ལ་གནོད་པ་དང་མི་ཞིག་གི་ལས་ཀར་བར་ཆད་གཏོང་ཉེན་ཆེ་བའི་ཕྱིར་འབུད་དང་ལོགས་སུ་དབྱེ་བཀར་
བྱེད་པའི་བྱ་སྤྱོད་མངོན་གསལ་དོད་པོ།
མི་གཞན་ཞིག་གི་ལས་ཀར་གཏོར་བརླག་བྱེད་པ་དང་།ཡང་ན་མི་གཞན་ཞིག་གི་རིག་གནས་སྨྲ་བརྗོད་ལ་ཡིག་ངག་གཉིས་སམ་ཐབས་ལམ་གཞན་གྱི་སྟེང་ནས་འགོག་རྐྱེན་བཟོ་བ།
དབང་ཆ་བཀོལ་སྤྱོད་དང་།སྟངས་འཛིན།ལམ་སྟོན་གྱི་བྱ་བ་བསྒྲུབ་སྐབས་སྡིགས་ར་སྐུལ་བའམ་འཁོན་ལན་སློག་རྒྱུའི་ཐབས་བྱེད་པ་ལྟ་བུའི་དབང་ཆ་བེད་སྤྱོད་ལོག་པར་གཏོང་བ།ཡང་ན་མི་གཞན་ཞིག་ལ་མཉམ་སྤྱོད་དབང་འཛིན་ཚོགས་པའི་ཐོབ་ཐང་(shared governance rights)བེད་སྤྱོད་བྱ་རྒྱུར་འགོག་རྐྱེན་བཟོ་བ་སོགས།

དགྲར་འཛིན་ཞེ་སྡང་དང་འཇིགས་སྐུལ་བྱ་སྤྱོད་བསྟུད་མར་སྤེལ་བའམ་ཡང་དེ་རིགས་བྱུང་ཚེ་དམིགས་བསལ་གྱིས་གཟབ་ནན་བྱེད་དགོས།བྱ་སྤྱོད་ཐེངས་གཅིག་སྤེལ་བ་ཙམ་གྱིས་ཉེས་འགེལ་དམ་གནས་དབྱུང་གཏོང་དགོས་པའི་ངེས་པ་མེད་ནའང་།དམིགས་བསལ་གྱིས་ཚབས་ཆེན་ནམ་དངངས་འཚབ་སྐྱེ་དགོས་པའི་བྱ་སྤྱོད་ཅིག་ཡིན་ཚེ་ཐག་གཅོད་ཅིག་བྱེད་དགོས་ཆགས་ཀྱི་ཡོད།

རྩ་འཛིན་ཚད་གཞི་འདི་དག་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡུན་རིང་ལྡན་པའི་རིག་གནས་རང་དབང་དང་སྨྲ་བརྗོད་རང་དབང་སྲུང་བརྩི་ལས་དོན་དང་།གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་ནི་ངེས་པར་དུ་བསམ་བློ་དང་དད་མོས།བསམ་ཚུལ་བཅས་དེ་འདྲའི་མང་མོས་བྱེད་པ་ཞིག་མིན་ནའང་དེ་དག་བརྗེ་རེས་བྱེད་ས་ཞིག་ཡིན་དགོས་པའི་ལྟ་ཚུལ་གྱི་འོག་ནས་འགྲེལ་བརྗོད་བྱེད་དགོས།གནས་སྟངས་ཇི་འདྲ་ཞིག་ཡིན་རུང་དགེ་རྒན་་ཚན་པའི་གགས་མི་ཞིག་སས་བརྗོད་པའི་ཡིད་ཆེས་དང་།ལྟ་ཚུལ།ཡང་ན་བསམ་ཚུལ་ལྐོག་གྱུར་བའི་ནང་དོན་ཁོ་ནར་བརྟེན་ནས་གྱོད་གཏུག་བྱས་ཡོད་པར་ཉེས་འགེལ་བྱེད་མི་ཆོགསྲིད་ཇུས་འདི་སྐབས་མཚམས་ཀྱི་ཚབས་ཆེན་མིན་པའི་སྐད་ཡིག་གམ་བྱ་སྤྱོད་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་ཀ་བྱེད་སའི་རྒྱུན་ལྡན་གྱི་མནར་གདུང་སེལ་བའི་སྤྱིར་བཏང་བཟང་སྤྱོད་ཀྱི་ཁྲིམས་ཡིག་གཏན་འབེབས་བྱ་རྒྱུར་དམིགས་པ་ཞིག་མིན་པ་མ་ཟད།ཡོངས་གྲགས་ཀྱིས་ངོས་ལེན་བྱེད་པའི་ལས་ཀ་བྱེད་སའི་སྟངས་འཛིན་བྱ་བར་བཀག་སྡོམ་བྱ་ཆེད་དམིགས་པ་ཞིག་མིན་ལ།དགེ་རྒན་གས་རྙོག་དྲའི་བྱ་བའི་སྐོར་གླེང་སློང་དང་།འཛིན་སྐྱོང་དང་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱི་སྲིད་ཇུས་ལ་སྐྱོན་བརྗོད།ཆབ་སྲིད་རྔམ་སྟོན་ཁྲོམ་སྐོར་ལ་མཉམ་ཞུགས།ཡང་ན་ངལ་རྩོལ་མཐུན་གགས་(labor unions)ལ་རྒྱབ་སྐྱོར་དང་མཉམ་ཞུགས་བཅས་ཀྱི་བྱ་བར་བཀག་སྡོམ་བྱ་ཆེད་དམིགས་པ་ཞིག་དེ་བས་མིན།དེ་ལས་ལྡོག་སྟེ་དེ་ནི་མི་རྣམས་ཀྱིས་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱི་ལས་འགན་བསྒྲུབ་པར་བར་ཆད་བྱེད་གཞིའི་དགྲར་འཛིན་ཞེ་སྡང་དང་འཇིགས་སྐུལ་ཀྱི་གནས་ཚུལ་ལ་གདོང་ལེན་བྱ་ཆེད་དང་།དེ་དག་ངེས་གཏན་བྱུང་བ་དང་གནས་རིམ་དང་གོ་གནས་ཀྱི་ཁྱད་པར་མེད་པར་མི་ཚང་མས་རང་ཉིད་དང་འཚམས་པའི་ལས་ཀར་རེ་བསྙེགས་དངགཏམ་བརྗོད་བྱེད་ཆོག་པའི་ཆེད་དུ་ཡིན།

དོན་ཚན་༢།དོན་ཚན་དང་པོ་ལག་བསྟར་བྱེད་ཕྱོགས།

དགྲར་འཛིན་ཞེ་སྡང་དང་འཇིགས་སྐུལ་བྱ་སྤྱོད་སྤེལ་ཡུལ་དུ་གྱུར་བའི་མི་ཞིག་གིས་ནང་མོལ་བྱེད་ཐབས་(Informal Process)བརྒྱུད་ནས་ལེགས་བཅོས་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་འགྲྱོ་ལུགས་ལྟར་ཞུ་གཏུག་བྱེད་ཐབས་
(formal process)ཐད་ཀར་འགོ་འཛུགས་བྱེད་ཆོགཀ ནང་མོལ་བྱེད་ཐབས།

མི་ཞིག་གིས་རང་ཉིད་ལ་དགྲར་འཛིན་ཞེ་སྡང་དང་འཇིགས་སྐུལ་བྱ་སྤྱོད་སྤེལ་བྱུང་སྙམ་ཚེ་དེ་དོན་དགེ་རྒན་ཞིག་ས་མཉམ་དུ་ཐད་ཀར་བགྲྱོ་གླེང་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་སྡེ་ཚན་དང་།སློབ་གཉེར་ཁང་ངམ་སློབ་གླིང་།སྡེ་ཁགཡང་ན་སློབ་གྲྭ་རིམ་པའི་དགེ་རྒན་དང་སློབ་མའི་ལས་དོན་འགན་འཛིན་གཞོན་པ་(Vice Provost for Faculty and Staff)དང་།ཨོམ་བྷ་ཛི་ཡིག་ཚང་(Ombuds)།ལས་བྱེད་རོགས་འདེགས་ལས་ཁང་ (Employee Assistance Office)།མཐུན་གགས་འཐུས་མི་(union representative)གང་རུང་ཞིག་གིས་བར་མིའི་ཚུལ་དུ་བར་འདུམ་བྱེད་ཆོགསྒྲིག་ཁྲིམས་དེ་དག་རྡོག་རལ་བཏང་བྱུང་སྙམ་སྟེ་མི་ཞིག་གིས་ནང་མོལ་བྱེད་ཐབས་བརྒྱུད་ནས་རྩོད་རྙོག་འདུམ་འགྲིག་བྱེད་སྐབས།རྡོག་རལ་བཏང་བའི་མཚོན་བྱེད་དམ་བྱ་སྤྱོད་དེ་དག་ངོས་འཛིན་གནད་དུ་འཁེལ་བ་བྱ་རྒྱུར་གྲ་སྒྲིག་ཨང་གསར་བྱེད་དགོསཔ་དང་།གནད་དུ་འཁེལ་རྒྱུ་དེ་ཡང་དུས་རྒྱུན་གྱོད་གཞིའི་ནང་དོན་ཡིག་ཐོག་ཏུ་ཕབ་ནས་རམ་འདེགས་བྱེད་དགོས།གནད་དོན་ཐག་གཅོད་གང་མགྱོགས་མ་བྱས་པ་དང་དེར་མི་དེས་ངོ་རྒོལ་སྡུག་ཡུས་བཏོན་ཚེ།གྱོད་གཞི་ཞུ་སྦྱོར་བས་ཡིག་ཐོག་གསལ་བཤད་ཅིག་སྤྱན་འབུལ་ཞུ་དགོས།

ནང་མོལ་བྱེད་ཐབས་རྒྱུད་རིམ་ཁྲོད་ཡིག་ངག་གཉིས་ཐོག་གི་གསང་བའི་བགྲྱོ་གླེང་བྱས་པ་རྣམས་དེ་འབྲེལ་མ་འོངས་འགྲྱོ་ལུགས་ལྟར་ཞུ་གཏུག་བྱེད་སྐབས་དཔང་རྟགས་ཆེད་དུ་བེད་སྤྱོད་བྱེད་མི་ཆོགངོས་ལེན་བྱེད་དཀའ་བའི་བྱ་སྤྱོད་དང་འབྲེལ་བའི་གྱོད་གཞི་ཞིག་ནང་མོལ་ལྟར་ཐག་གཅོད་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་།བསྙོན་བཙུགས་བྱ་སྤྱོད་དེས་ཁྲིམས་སྒྲིག་འདི་དག་དང་འགལ་ཡོད་མེད་ཐད་ད་དུང་རྩོད་གཞི་ལྷག་བསྡད་ཡོད་ཚེ།དེ་དོན་ཐག་གཅོད་བྱེད་མཁན་གང་ཟག་གམ་ཚོགས་པའི་ངོས་ནས་ལས་བྱེད་བདག་གཉེར་ལས་ཁུངས་(OHR) ལ་དེའི་ཐོག་དྲི་བ་དྲིས་ཏེ་ལམ་སྟོན་ཞུ་ཆོག་པ་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཚོར་ལམ་སྟོན་ནང་དོན་གསལ་བཤད་བྱེད་ཆོགཁ འགྲྱོ་ལུགས་ལྟར་ཞུ་གཏུག་བྱེད་ཐབས།

༡།ཡིག་ཐོག་གྱོད་གཞི་ཞུ་སྦྱོར་བྱེད་པ།(Filing a Written Complaint)

མི་སྒེར་ཞིག་གིས་སྡེ་ཚན་འགན་འཛིན་(department chair)ནམ་ཡང་ན་སྡེ་ཚན་གྱི་ལས་དོན་མིན་པའི་གནས་སྟངས་འོག་ཚན་ཁག་མཚུངས་མཉམ་གྱི་འགོ་འཛིན་(head of the equivalent unit)ལ་ཡིག་ཐོག་ནས་གྱོད་གཞི་ཞུ་སྦྱོར་བྱེད་ཆོགསྡེ་ཚན་འགན་འཛིན་ནམ་ཚན་ཁག་འགོ་འཛིན་(department chair/unit head)ལྷན་དུ་འགལ་ཟླ་ཡོད་ཚེ།ཞུ་སྦྱོར་བས་སྡེ་ཚན་འགོ་གཙོ་ཌིན་(dean)ལ་གྱོད་གཞི་ཞུ་སྦྱོར་བྱེད་ཆོགཞུ་རྩའི་གྱོད་གཞིར་འདྲི་རྩད་བརྟག་ཞིབ་འགོ་བཙུགས་མཚམས་ཉེས་ཆད་གཅོད་པའམ་གནས་དབྱུང་གཏོང་འོས་དཔང་རྟགས་ངེས་གཏན་བྱུང་ཚེ།སྡེ་ཚན་འགན་འཛིན་ནམ་ཚན་ཁག་འགོ་འཛིན་(ཡང་ན་འགོ་གཙོ་ཌིན)ངོས་ནས་ Provostལ་ཡིག་ཐོག་གྱོད་གཞི་ཞུ་སྦྱོར་བྱས་ཏེ་ཉེས་ཆད་གཅོད་པའམ་གནས་དབྱུང་གཏོང་བའི་བྱ་བ་རྩོམ་ཆོག Provostལ་ཞུ་སྦྱོར་བྱས་པའི་ཡིག་ཐོག་གྱོད་གཞི་དེ་དགེ་རྒན་ཚན་པའི་གགས་མིའམ་ཡང་ན་ཉེས་ཆད་གཅོད་པའམ་གནས་དབྱུང་གཏོང་དགོས་པའི་གྱོད་གཏུག་བྱ་ཡུལ་གགས་མི་ལ་སྤྱན་འབུལ་ངེས་པར་དུ་བྱེད་དགོས།སྡེ་ཚན་འགན་འཛིན་ནམ་ཚན་ཁག་འགོ་འཛི་གྱིས་ཉིན་༣༠ནང་ཚུན་ཉེས་ཆད་གཅོད་པའམ་གནས་དབྱུང་གཏོང་བའི་བྱ་བ་མ་བརྩམས་ཚེ། ཞུ་སྦྱོར་བས་ཐད་ཀར་Provostལ་གྱོད་གཞི་ཞུ་སྦྱོར་བྱེད་ཆོགཉེས་ཆད་གཏོང་རྒྱུ་དེའང་རིག་གནས་ལས་བྱེད་ཚན་པར་Chapter 9 of FPPནང་གསལ་འགྲྱོ་ལུགས་ལྟར་ཞུ་གཏུག་བྱེད་ཐབས་ཀྱི་དགོས་ངེས་ཆ་རྐྱེན་རྣམས་གཞིར་བཞག་པའི་Faculty Policies and
Procedures (FPP) 9.02.ཡང་ན་9.03.ལ་སྒྲིག་འགལ་བྱས་པར་བརྟེན་ནས་ལག་བསྟར་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

༡། བསྐྱར་གཏུག་བྱེད་པ།(Filing a Grievance)

ཡིག་ཐོག་གྱོད་གཞི་ཞུ་སྦྱོར་བྱས་པར་ཐག་གཅོད་བྱེད་མ་ཐུབ་ཚེ།ལས་བྱེད་དེས་གྱོད་གཞི་ཞུ་སྦྱོར་བའི་ལས་བྱེད་ཁོངས་གཏོགས་རིམ་པ་དང་འབྲེལ་བའི་ལག་ལེན་བསྟར་ཆོག་སྲིད་ཇུས་དང་བྱེད་ཕྱོགས་གཞིར་བཞག་

གིས་ལས་ཀ་བྱ་ཡུལ་བསྐྱར་གཏུག་(workplace grievance)ཞུ་སྙན་འབུལ་ཆོགདགེ་རྒན་ཚན་པའི་གགས་མི་གས་FPP 8.15འབྲུ་དོན་ལྟར་University

Committeeལ་བསྐྱར་དུ་ཞུ་གཏུག་བྱེད་ཆོག་

[ཝི་སི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་སྒྲི་སིན་) གྱི་དགེ་རྒན་ཚན་པ་ཡིག་ཆ་ཨང་༢༥༡༡–ཕྱི་ལོ་༢༠༡༤ཟླ་༡༡ཚེས་༣]